



رخصة تجارية Commercial License

تفاصيل الرخصة / License Details

License No.	768178	رقم الرخصة	
Company Name	ETLAD CONSTRUCTION CO. L.L.C	اسم الشركة شركة اتلاد للإنشاءات ذ.م.م	
Trade Name	ETLAD CONSTRUCTION CO. L.L.C	الإسم التجاري شركة اتلاد للإنشاءات ذ.م.م	
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني ذات مسؤولية محدودة	
Expiry Date	16/10/2022 تاريخ الإنتهاء	Issue Date	17/10/2016 تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S ®	0 الرقم العالمي	Main License No.	768178 رقم الرخصة الام
Register No.	1251251 رقم السجل التجاري	DCCI No.	278108 عضوية الغرفة

الاطراف / License Members

Share / الحصة	Role / الصفة	Nationality / الجنسية	Name / الإسم	No./رقم الشخص
	Manager / مدير	Jordan / الاردن	عبدالله محمد فؤاد نظمي الشامي ABDALLAH MOHMMAD FUAD NAZMI ALSHAMI	628234
	Manager / مدير	Jordan / الاردن	فاطمه وليد موسى اللحام FATIMA WALID MOUSA ALLAHHAM	639063

نشاط الرخصة التجارية / License Activities

Interior Decoration	اعمال تنفيذ التصميم الداخلي
Electromechanical Equipment Installation and Maintenance	اعمال تركيب المعدات الكهروميكانيكية وصيانتها
Building Contracting	مقاولات البناء

العنوان / Address

Phone No	971-4-3334384	تليفون	P.O. Box	186871	صندوق بريد
Fax No	971-4-3336863	فاكس	Parcel ID	626 - 0	رقم القطعة
Mobile No	971-50-5346974	هاتف متحرك	مكتب رقم 1208 ملك ايه ام سي اس للتكنولوجيا الشرق الاوسط م ح - ند حصه		
			البريد الإلكتروني / Email info@etlad.com		

ملاحظات / Remarks

مقاولات البناء (ارضى + طابق واحد).

Print Date 14/03/2022 12:59 تاريخ الطباعة

Receipt No. 14314383 رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على اذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get FREE access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الإقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

ملحق الشركاء Partners

تفاصيل الرخصة / License Details

D&B D-U-N-S No. 0 License No. 768178 رقم الرخصة العالمي

اصحاب الرخصة / License Partners

Share / الحصة	Sr. No./مسلسل الشخص	Nationality / الجنسية	Name / الإسم
51.0000000%	145920	الامارات / United Arab Emirates	/ Mohamed Abdulla Mohamed Hasan Almarzooqi محمد عبدالله محمد حسن المرزوقي
44.0000000%	639063	الاردن / Jordan	فاطمة وليد موسى اللحام / Fatima Walid Mousa Allahham
5.0000000%	628234	الاردن / Jordan	عبدالله محمد / Abdallah Mohmmad Fuad Nazmi Alshami فؤاد نظمي الشامي

Print Date 14/03/2022 12:59 تاريخ الطباعة

Receipt No.

14314383

رقم الإيصال



الإمارات
THE EMIRATES

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على اذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get FREE access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

شهادة شهر قيد شركة في السجل التجاري
Commercial Register

تفاصيل القيد / Register Details

Main Lice. Nr	768178	رقم الرخصة الأم	Register No.	1251251	رقم القيد
Company Name	ETLAD CONSTRUCTION CO. L.L.C				شركة اتلاد للإنشاءات ذ.م.م
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)				الشكل القانوني
Expiry Date	16/10/2022	تاريخ الإنتهاء	Reg. Date	17/10/2016	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S No.	0				الرقم العالمي

تفاصيل رأس المال / Capital Details

Nominated	0				الإسمى
Paid	300,000				المدفوع
No. of Shares	0				عدد الأسهم
Currency	UAE Dirhams				العملة

عنوان الرخصة / License Address

مكتب رقم 1208 ملك ايه ام سي اس للتكنولوجيا الشرق الاوسط م ح - ند حصه

عنوان السجل التجاري / Commerce Address

مكتب رقم 1208 ملك ايه ام سي اس للتكنولوجيا الشرق الاوسط م ح - ند حصه

أنشطة السجل / Register Activities

Building Contracting	مقاولات البناء
Electromechanical Equipment Installation and Maintenance	اعمال تركيب المعدات الكهروميكانيكية وصيانتها
Interior Decoration	اعمال تنفيذ التصميم الداخلي

Print Date 14/03/2022 12:59 تاريخ الطباعة

Receipt No. 14314383 رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على اذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get FREE access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

الرصيد Receipt

Receipt Date	14/03/2022	تاريخ الإيصال	Receipt No	14314383	رقم الإيصال
Company Name	شركة اتلاد للإنشاءات ذ.م.م ETLAD CONSTRUCTION CO. L.L.C				اسم الشخص
Procedure	Change Trade Name	Change Trade Name		Change Trade Name	نوع الاجراء
P.V.Nr.	19595912	رقم إذن الدفع	License Nr.	768178	رقم الرخصة
Payment Mode	Cash	Cash		Cash	كيفية الدفع
Amount in Words	ألفان وسبعمئة وأربعون درهما Two Thousand Seven Hundred and Forty Dirhams				القيمة بالحروف



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get FREE access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



**Dear Merchants,
Kindly take the following instruction into high
consideration:**

**عزيزي التاجر،،،
يرجى اخذ التعليمات التالية بعين الاعتبار:**

1. It is not allowed to change the location registered in the license to move to another address unless DET approval is obtained.
2. The trade name on the signboard must conform to the name mentioned in the license and typed in one size.
The trade name must be in both Arabic and English **as follows:**
 - The trade name in Arabic must be placed on the right hand side of the signboard whereas the English text on the left hand side.
 - The Arabic text must be in same size of the English equivalent
 - The Arabic trade name must be placed above the English equivalent.
3. A commercial permit must be issued for additional signboards and for placing trademarks on the signboard.
4. Text must not occupy more than 50% of the signboard.
5. Shops operating hours must not exceed 12:00 am unless a permit is issued.
6. Discounts, sales or special offers must not be announces unless a permit is issued.
7. It is not allowed to apply any amendments or change the license details unless approved by DET.
8. Prices must be placed on products and goods.
9. The Consumer Protection Card (Be Right and Know Your Consumer Rights) must be typed and placed visibly above the DET website www.consumerrights.ae
10. Consumers have the right to receive a purchase receipt.
11. Announce the sale policy to consumer through suitable applicable channels (to clarify procedures for goods replacement, repair and refund).
12. It is not allowed to promote products through agents, telephone calls, or other ways or yelling.
13. Permits must be issued for warehouses of licensed business or additional offices or kiosks.
14. Restaurants must place a menu in both Arabic and English languages.
15. Place an approved price list for services provided by ladies and gentlemen salons at a visible area.
16. The displayed price list should be inclusive of 5% VAT
17. Invoices must clearly reflect the total amount of the purchased goods, services and VAT.
18. Avoid promoting or selling or displaying any counterfeited goods.
19. To protect trade marks, it must be registered by the Ministry of Economy.
20. The Department of Economy & Tourism in Dubai has the right to suspend or cancel the license or impose fines in case of non-compliance with the terms and conditions as well as violation of the legislation in the UAE.

1. عدم القيام بتغيير موقع الترخيص والانتقال الى موقع اخر دون الحصول على موافقة الدائرة.
2. ضرورة ان يكون الاسم التجاري المدون على اللافتة مطابق للاسم المدون بالرخصة مع ضرورة كتابته بحجم واحد.
الحرص على أن تكون اللافتة باللغتين العربية والانجليزية **و بالشكل التالي:**
 - يكتب الاسم التجاري باللغة العربية بنفس حجم الاسم المكتوب باللغة الانجليزية
 - يكتب الاسم التجاري باللغة العربية أعلى الاسم المكتوب باللغة الانجليزية
3. الحرص على استخراج تصريح للافتات الاضافية والعلامات التجارية على اللافتة.
4. عدم تظليل الواجهة أكثر من 50%
5. عدم العمل لساعات اضافية بعد الساعة 12:00 بعد منتصف الليل الا بعد استخراج تصريح.
6. عدم اجراء التنزيلات او التصفيقات او العروض الخاصة بدون تصريح.
7. عدم اجراء اي تعديل او تغيير بيانات الترخيص الا بعد الرجوع للدائرة.
8. الالتزام بكتابة الاسعار على السلع والبضائع.
9. طباعة ووضع بطاقة حماية المستهلك (كن على حق واعرف حقوقك كمستهلك) في مكان بارز من موقع الدائرة www.consumerrights.ae
10. للمستهلك الحق في الحصول على فاتورة الشراء.
11. الاعلان عن سياسة البيع للمستهلك عبر وسيلة اعلان مناسبة شاملة (لعملية الاسترجاع او الاستبدال او الاصلاح للسلع)
12. عدم الترويج عن منتج عن طريق المندوبين، أو الاتصال أو غير ذلك وعدم البيع بطريقة المناداة
13. استخراج تصريح لمستودعات التخزين الخاصة بالمنشأة المرخصة أو تصريح للمكاتب الإضافية أو الاكشاك.
14. يجب على المطاعم وضع قائمه الطعام باللغتين العربية والانجليزية.
15. يجب وضع واعتماد قائمة الاسعار الخاصة بالصالونات الرجالية والنسائية ووضعها في مكان بارز.
16. يجب ان تكون الاسعار المعلنه مشموله القيمة المضافه 5%
17. يجب عرض الفاتورة بشكل تفصيلي موضحا فيها القيمة الاجماليه للسلع والخدمات وقيمة الضريبه المضافه.
18. عدم القيام بالترويج او البيع او العرض لأية بضائع مقلدة أو مغشوشة.
19. الحرص على تسجيل العلامه التجارية بوزارة الاقتصاد بهدف حمايتها.
20. يحق لدائرة الاقتصاد والسياحة في دبي إيقاف الترخيص أو إلغائه أو فرض الغرامات في حال عدم الالتزام بالشروط والأحكام ومخالفة التشريعات في الدولة.

Print Date 14/03/2022 12:59 تاريخ الطباعة

Receipt No.

14314383

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على اذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get FREE access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate



ملحق تعديل عقد تأسيس

Amendment to the Memorandum of Association

Legal form: Limited Liability Company(LLC)

الشكل القانوني : ذات مسنولية محدودة

Trade Name: ETLAD ELECTROMECHANICAL WORKS
L.L.C

الإسم التجاري : اتلاد للاعمال الكهروميكانيكية ش.ذ.م.م

License No.: 768178, issued on 17/10/2016

رقم الرخصة: 768178 والصادرة بتاريخ 17/10/2016

This contract has been concluded on Monday 14/03/2022
by and between the following referred hereinafter
parties:

حرر هذا العقد في يوم الإثنين الموافق 14/03/2022 من قبل :

- Mr. MOHAMED ABDULLA MOHAMED HASAN
ALMARZOOQI, United Arab Emirates national, holder of
passport No. L9Z744425, born on: 08/01/1967, resident in
Dubai, United Arab Emirates

- السيد. محمد عبدالله محمد حسن المرزوقي ، الجنسية : الامارات ، ويحمل جواز سفر
رقم (L9Z744425) تاريخ الميلاد 08/01/1967 مقيم في، دبي الإمارات العربية
المتحدة

duly represented by Mr. ABDALLAH MOHMMAD FUAD
NAZMI ALSHAMI by virtue of the Power of Attorney issued
on 30/10/2016 and duly attested by the Notary Public under
No. 2016/1/226650

يمثله بالتوقيع السيد /عبدالله محمد فؤاد نظمي الشامي بموجب الوكالة القانونية الصادرة
بتاريخ 30/10/2016 المصدقة أصولا تحت رقم المحرر (2016/1/226650)

- Mr. ABDALLAH MOHMMAD FUAD NAZMI ALSHAMI,
Jordan national, holder of passport No. Q783501, born on:
26/09/1991, resident in Sharjah, United Arab Emirates

- السيد. عبدالله محمد فؤاد نظمي الشامي ، الجنسية : الاردن ، ويحمل جواز سفر رقم
(Q783501) تاريخ الميلاد 26/09/1991 مقيم في، الشارقة الإمارات العربية
المتحدة

- Ms. FATIMA WALID MOUSA ALLAHHAM, Jordan national,
holder of passport No. Q227123, born on: 01/01/1958,
resident in Dubai, United Arab Emirates

- السيدة. فاطمة وليد موسى اللحام ، الجنسية : الاردن ، ويحمل جواز سفر رقم
(Q227123) تاريخ الميلاد 01/01/1958 مقيم في، دبي الإمارات العربية المتحدة

duly represented by Mr. ABDALLAH MOHMMAD FUAD
NAZMI ALSHAMI by virtue of the Power of Attorney issued
on 11/10/2016 and duly attested by the Notary Public under
No. 2016/1/211609

يمثله بالتوقيع السيد /عبدالله محمد فؤاد نظمي الشامي بموجب الوكالة القانونية الصادرة
بتاريخ 11/10/2016 المصدقة أصولا تحت رقم المحرر (2016/1/211609)

Preamble

مقدمة العقد

Whereas a limited liability company has been established
under the trade name ETLAD ELECTROMECHANICAL
WORKS L.L.C in accordance with the memorandum of
association, duly attested by the Notary Public under No
2016/1/211595 date 11/10/2016

تأسست شركة اتلاد للاعمال الكهروميكانيكية ش.ذ.م.م بموجب عقد التأسيس المصدق من
الكاتب العدل برقم : 2016/1/211595 بتاريخ: 11/10/2016

- amended by virtue of the annexure under No.
2018/1/133269 concerning Others

- بموجب ملحق برقم المحرر 2018/1/133269 ، والخاص بإجراء أخرى

- amended by virtue of the annexure under No. 2018/1/47087
concerning Others

- بموجب ملحق برقم المحرر 2018/1/47087 ، والخاص بإجراء أخرى



- The parties wish to Change Trade Name

- يرغب الأطراف في تغيير اسم تجاري

Accordingly the Parties have agreed on the following terms and conditions:

اتفق الأطراف على الاحكام و الشروط التالية

Article (1): Preamble

The previous preamble shall be considered as an integral part of this annexure.

المادة (1): تمهيد

يعتبر هذا التمهيد جزء لا يتجزأ من هذا الملحق.

Article (2): Name of the Company

المادة (2): إسم الشركة

Partners agreed to change the company name from ETLAD ELECTROMECHANICAL WORKS L.L.C to ETLAD CONSTRUCTION CO. L.L.C

اتفق الشركاء على تغيير إسم الشركة من اتلاد للاعمال الكهروميكانيكية ش.ذ.م.م إلى شركة اتلاد للانشاءات ذ.م.م

All other provisions of the Memorandum of Association shall remain unchanged and shall apply to the extent that they do not contravene the provisions of this Annex

تبقى باقي مواد وأحكام وشروط عقد التأسيس كما هي دون تعديل ويسري العمل بها بين المتعاقدين الى المدى الذي لا يخالف أحكام هذا العقد.

- The Manager is obliged to enter this amendment in the commercial register at the competent authority.

- على مدير الشركة قيد هذا التعديل في السجل التجاري لدى السلطة المختصة.

- This contract shall be treated, read and construed as an integral part of the memorandum of association.

- يعتبر هذا العقد جزءاً لا يتجزأ من عقد التأسيس ومكملاً له ويقراً ويفسر معه

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have signed this Memorandum on Monday 14/03/2022

وإشهاداً على ما تقدم وقع الأطراف على هذا العقد في يوم الإثنين الموافق
14/03/2022

- Mr. MOHAMED ABDULLA MOHAMED HASAN ALMARZOOQI

- السيد. محمد عبدالله محمد حسن المرزوقي

- Mr. ABDALLAH MOHMMAD FUAD NAZMI ALSHAMI

- السيد. عبدالله محمد فواد نظمي الشامي

- Ms. FATIMA WALID MOUSA ALLAHHAM

- السيدة. فاطمه وليد موسى اللحام



Parties Signature

- ABDALLAH MOHMMAD FUAD
NAZMI ALSHAMI is signing
on-behalf of Person FATIMA
WALID MOUSA ALLAHHAM

- ABDALLAH MOHMMAD FUAD
NAZMI ALSHAMI

- ABDALLAH MOHMMAD FUAD
NAZMI ALSHAMI is signing
on-behalf of Person MOHAMED
ABDULLA MOHAMED HASAN
ALMARZOOQI

توقيع الأطراف

- عبدالله محمد فؤاد نظمي الشامى يقوم بالتوقيع
نيابة عن الشخص فاطمه وليد موسى اللحام

- عبدالله محمد فؤاد نظمي الشامى

- عبدالله محمد فؤاد نظمي الشامى يقوم بالتوقيع
نيابة عن الشخص محمد عبدالله محمد حسن
المرزوقى